

MALAWI MATERNITY WAITING HOME DISCHARGE FORM

Malawi Waiting Home Discharge Instructions:

- Forms are administered in person by the Maternity Waiting Home Advocate in a private and quiet location.
- Discharge form is to help assess maternity waiting home services in order to improve them, so please complete when a patient is leaving the maternity waiting home.

DISCHARGE TOOL						
1.	INTERVIEW INFORMATION					
	A. INTERVIEWER NAME: _____ B. DATE OF INTERVIEW: ___/___/___ dd / mm / yyyy C. MATERNITY WAITING HOME (circle one): Kasungu 1 Area 25 2					
2.	RESPONDENT IDENTIFICATION					
	Maternity Waiting Home Registration Number <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table>					

SECTION 1: ABOUT YOU AND GETTING TO THE MATERNITY WAITING HOME			
The following questions ask about your background, how you got to the Maternity Waiting Home, why you came and who came with you.			
#	Question	Response Options	Go To
1	<i>Muli ndi zaka zingati?</i> What is your age?	Age in years [__ __] Don't know 88 No Response 99	
2	<i>Mumakhala kuti?</i> Where do you live? <i>(Mudzi ndi mfumu yaikulu) Village Name & TA (write in)</i>	Village _____ TA _____ No Response 99	
3	<i>Moyo wanu uli bwanji?</i> In general, how would you rate your overall health?	Poor 1 Good 2 Very good 3 Don't know 88 No Response 99	
4	<i>Amene anakudikirirani ndani pamene munali kuchiyembekezera kuno?</i> Who was your guardian while you were staying at the Waiting Home? (circle all that apply)	Mother 1 Mother-in-law 2 Sister 3 Husband 4 Friend 5 Child 6 No one 7 Other 8	
5	<i>Kodi mwakhala nthawi yaitali bwanji kunyumba yodikirai musanachire?</i> How long were you here at maternity waiting home before delivery/departure?	Less than 1 day 1 1-7 days 2 1-2 weeks 3 3-4 weeks 4 More than 4 weeks 5 Don't know 88	

--	--	--	--	--

SECTION 2: THIS PREGNANCY			
<i>The following questions ask information about your current pregnancy.</i>			
#	Question	Response Options	Go To
6	<i>Kodi m'mene mumabwera kuno kudzadikilira munali ndi miyezi ingati?</i> How far along were you in this pregnancy when you arrived at the maternity waiting home?	Almost at due date 1 1 month from due date 2 2-3 months from delivery 3 Half through pregnancy 4 N/A: already delivered 5 Don't know 88	If pregnant →Q8
7a	<i>Ngati mwabereka kale. Kodi munachira liti?</i> If you have delivered already, how long ago did you give birth?	Less than 1 day 1 1-2 days 2 Other 3	
7b	<i>Ngati mwabereka kale, kodi zimene mukachite ndi chiani kuti mwana wanu akhale ndi moyo wathanzi?</i> If you have already delivered, what are you going to do to keep your baby in good health	Keep the baby warm 1 Exclusively breast feed the baby 2 Keep the cord stump clean 3 Take the baby to u/5 clinic for immunization & growth monitoring 4	
8	<i>Kodi ndi chifukwa chanji mwana akabadwa amalandira katemera?</i> Why should a new born receive immunization?	Don't know 1 To be protected from infectious diseases 2	
9a	<i>Kodi ndi matenda ati amene mwana angatetezedwe ndi katemera?</i> What diseases can your baby be protected from by immunization? Circle all that are mentioned	Measles 1 TB 2 Polio 3 Tetanus 4 Pneumonia 5 Whooping cough 6	
9b	<i>Kodi pali katemera woteteza amayi?</i> <i>Ngati alipo, katemera ameneyi ndi wachiani?</i> Are there any immunizations for the mother? If yes what are they?	Yes 1 No 2 Tetanus 1 Others 2	
10	<i>Kodi zimene mungapange ndi chiani kuti inu muzisamalire?</i> What can you do to care for yourself after delivery? (Circle all that are mentioned)	Take adequate rest 1 Eat nutritious diet 2 Observe amount of vaginal bleeding 3 Keep fit through exercise 4 Maintain good personal & environmental hygiene 5 Report to HC if danger signs develop (such as fever, bleeding, heavy offensive vaginal discharge, blurred vision, headache) 6	
11	<i>Kodi mayi angapange chiani kuti atsamupatsire mwana wache kachirombo?</i> How can transmission of HIV from mother to child be prevented? (Circle all that are mentioned)	Getting tested at the beginning of ANC 1 Encourage partner/husband to be tested as well 2 Taking ARV if tested positive 3 Baby to receive ARV after delivery 4 Exclusive breast feeding for at least 6 weeks 5 Retesting at regular interval & avoid reinfection 6	
12	<i>Kodi mumakonzekera bwanji mukamadikira kubadwitsa mwana?</i> What can you do to prepare for delivery? (Circle all that are mentioned)	Keep delivery bag ready with baby & mum's clothes 1 Discuss & organize transport with husband/partner 2 Prepare to wait at a MWH if health facility is far 3	
13	<i>Kodi kufunika koyamwitsa mwana bele ndi chiani?</i> What is the importance of breast feeding? (Circle all that are mentioned)	Breast milk is the best food for baby 1 Breast milk contains first immunity for baby 2 Breast milk is always ready, doesn't need preparation 3 Breastfed babies don't suffer from diarrhea frequently 4 Breastmilk is cheap 5 Breastfeeding helps mother and baby to bond 6	

--	--	--	--	--

14 a	<i>Kodi woyamwitsa anayenera kudya zakudya zamtundu wanji?</i> What consists of a well-balanced diet for pregnancy and lactating woman? (Circle all that are mentioned)	Fish, beef, chicken 1 Fruits and juice 2 Vegetables 3 Water 4 Potatoes, maize, flour 5 Legumes 6	
14 b	<i>Kodi ndi chifukwa chiani mayi woyamwitsa amayenera kudya zakudya za magulu? Why is it important for a pregnant and a lactating mother to eat a well-balanced diet?</i>	To get adequate nutrients for body functions 1 To maintain adequate blood level 2 To support immune functions 3	
15	<i>Kodi mumapanga bwanji kuti pakhomo panu pakhale paukhondo?</i> How do you maintain/keep personal and environmental hygiene? (Circle all that are mentioned)	Daily bath 1 Keep clothes clean 2 Change sanitary pads/towels frequently 3 Keep house clean & free from cockroaches/mosquitoes 4 Keep grounds clean 5 Encourage use of a pit for waste disposal 6	

SECTION 3: EDUCATION AND KNOWLEDGE			
#	Question	Response Options	Go To
16	Did you attend any educational sessions at the Waiting Home? <i>Kodi manapanga nawo maphunziro ali onse panthawi imene munali kunyumba yodikirira ija?</i>	Yes 1 No 2 Don't know 88 No Response 99	"No" → Q20
17	<i>Nanga ndi maphunziro anji amene munapanga nawo?</i> Which educational sessions did you attend at the Waiting Home? (Check all that apply)	Family planning 1 Nutrition 2 Breastfeeding 3 HIV Prevention, Care 4 Baby care 5 Postpartum care 6 Danger signs in pregnancy 7 Danger signs in post-delivery 8 Personal Hygiene 9 Environmental hygiene 10 Birth readiness 11 Immunizations 12 Healthy living through activities 13 Male championship 14 Infections in pregnancy 15 Permaculture 16 Arts and crafts 17 ____ Other 18 Don't remember 88 No Response 99	
18	<i>Kodi mungatchule mitu itatu imene mwaphunzira zinthu zokuthandizani?</i> Which 3 topics did you learn the most from?	_____ _____ _____	
19	<i>Nanga pali zinthu zimene inuyo munakonda mutaphunzirapo?</i> What other topics would you have liked to be taught?	_____ _____ _____	

--	--	--	--	--

<p>20</p>	<p><i>Kodi ndi njira ziti zakulera zimene mukudziziwa ?</i> What modern family planning method(s) do you know? (Circle all that are mentioned)</p>	<p>None 1 Natural family planning 2 Withdrawal 3 Breastfeeding 4 Male condom 5 Female condom 6 Oral contraceptive pill 7 Emergency contraceptive pill 8 Injection 9 Implant 10 IUCD 11 Tubal sterilization 12 Vasectomy 13 _____ Other 14 Don't know 88</p>	
<p>21</p>	<p><i>Kodi munaphunzira kuti za njira zakulera zamakono?(Chongani zonse zimene atchula)</i> Where did you learn about "Modern Family Planning"? (Circle all that apply)</p>	<p>Here at the MWH 1 Another clinic 2 Family member/friend 3 Village leader 4 _____ Other 7 Don't remember 88</p>	
<p>22</p>	<p><i>Kodi mmene mwabekamu, mugwiritsa njira iri yonse yolera?</i> Following this delivery, are you planning to use any family planning method?</p>	<p>Yes 1 No 2 Don't know 88 No Response 99</p>	<p>"No" → Q24 "88" → Q24 "99" → Q24</p>
<p>23</p>	<p><i>Nanga njira imene mukufuna kugwiritso nchito ndi iti?</i> If yes, which method will you use?</p>	<p>None 1 Natural family planning 2 Withdrawal 3 Breastfeeding 4 Male condom 5 Female condom 6 Oral contraceptive pill 7 Emergency contraceptive pill 8 Injection 9 Implant 10 IUCD 11 Tubal sterilization 12 Vasectomy 13 _____ Other 14 Don't know 88</p>	<p>All responses go to Q25</p>
<p>24</p>	<p><i>Nanga ndi chifukwa chiani simukufuna kutenga njira yolera pano?</i> If you would not consider using a modern family planning method, why not?</p>	<p>Women gain weight 1 Women become sterile 2 Men don't like women who use contraceptives 3 Fear of side effects 4 Other 5 Don't know 6</p>	

--	--	--	--	--

SECTION 4: GENERAL PREGNANCY KNOWLEDGE

#	Question	Response Options	Go To
25	<i>Kodi mukuganiza kuti mayi wapakati ayendere sikelo kangati kuti alandire chithandizo chokwanira?</i> In your opinion, how many antenatal/prenatal care visits should a pregnant woman get in order to get adequate care throughout pregnancy?	None 1 One 2 Two 3 Three 4 Four 5 More than four 6 Other 7 Don't know 88 No Response 99	
26	<i>Nanga ndi msinkhu wabwino woti mzimayi ayambe kubereka ndi zaka zingati?</i> What is the best age for a woman to start bearing children?	Below 16 years 1 17 to 19 years 2 20 and above 3 Other number (write in) 4 [] [] Don't know 88 No Response 99	

SECTION 5: PERMACULTURE & HOME CRAFT KNOWLEDGE

#	Question	Response Options	Go To
27	<i>Kodi mungapange bwanji kuti mukhale ndi ndiwo zamasamba ndi zipatso pakhomo panu?</i> What can you do to ensure you have vegetables, fruits in your household? (Circle all that are mentioned)	Create a garden from pieces of land within their household 1 Use organic manure 2 Recycle used water at home for watering garden 3 Other 4	
28	<i>Kodi chimene mungapange ndi chiyani kuti muzipeza ndalama zokuthandizirani pakhomo?</i> What income generating activities have you had training in? (Circle all that apply)	Small businesses e.g. selling vegetables and farm produce 1 Getting small loans 2 Producing arts and crafts for sale 3 Others 4	

SECTION 6: PLEASE RATE THE FOLLOWING ASPECTS OF THE MATERNITY WAITING HOME:

Question: Please rate the following:	Response options					
	Poor 1	Fair 2	Good 3	Very Good 4	Excellent 5	Don't Know 88
29 <i>Kodi malo amene pali nyumba yodikirayi pali bwanji?</i> The location of the Maternity Waiting Home within the health facility grounds	<input type="radio"/>					
30 <i>Kodi masana panyumayi phokoso linali bwanji?</i> The noise level during the day	<input type="radio"/>					
31 <i>Nanga nthawi yausiku, phokoso linali bwanji?</i> The noise level at night	<input type="radio"/>					
32 <i>Nanga mumawala bwanji?</i> The amount of light	<input type="radio"/>					
33 <i>Nanga madzi ophikira ndi akumwa ndi wokwanira bwanji?</i> The amount of water for drinking/cooking	<input type="radio"/>					
34 <i>Nanga madzi osamba ndi wokwanira bwanji?</i>	<input type="radio"/>					

--	--	--	--	--

	The amount of water for bathing						
35	<i>Nanga ukhondo wa ku zimbuzi uli bwanji?</i> The cleanliness of the toilets	<input type="radio"/>					
36	<i>Nanga malo ophikira ali bwino bwanji?</i> The kitchen/food preparation facilities	<input type="radio"/>					
37	<i>Nanga pamalo ndi potetezeka bwanji?</i> Your sense of personal safety/security.	<input type="radio"/>					

SECTION 7: OVERALL RATINGS AND RECOMMENDATIONS

#	Question	Response Options
38	<i>Kodi mmene mwakhalira mnyumba yodikirirayi, mugakauze anzanu kuti naowonso azapange chidikiro konkuno?</i> Would you recommend the Waiting Home to your friends or family?	Yes 1 No 2 Don't know 88
39	<i>Nanga mukazakhala ndi pakati pena, mungazapangenso chidikiro pompano?</i> Would you use the Waiting Home again if needed?	Yes 1 No 2 Don't know 88
40	<i>Kodi pali chimene chingakonzedwe kuti amai adzikhala mokondwera panyumba yodikirirayi?</i> How could the maternity waiting home be improved?	Open response (write in)
41	<i>Nanga pali zina zimene mungatiudziwitse kuti tikonze panyuma yodikirirayi?</i> What other things should we know about the Waiting Home that would help us make it better?	Open response (write in)